

Fördersätze für Symposien in China (RMB)	Fördersätze für Symposien in Deutschland (EUR)
Die Reisekosten werden an die Institution der reisenden Seite, die Aufenthaltskosten und die Reisekosten für Teilnehmende aus Drittländern werden an die Institution der gastgebenden Seite überwiesen.	Die Reisekosten werden an die Institution der reisenden Seite, die Aufenthaltskosten und die Reisekosten für Teilnehmende aus Drittländern werden an die Institution der gastgebenden Seite überwiesen.
Auswärtige Teilnehmende	Auswärtige Teilnehmende
Interkontinentale Reisekosten einschl. Visagebühren 1700 (EUR)/ 12000	Interkontinentale Reisekosten einschl. Visagebühren 12000 (RMB)/ 1700
Kontinentale Reisekosten einschl. Visagebühren 4700	Kontinentale Reisekosten einschl. Visagebühren 650
Reisekosten für Teilnehmende aus China 2500	Reisekosten für Teilnehmende aus Deutschland 200
Unterkunft mit Frühstück (pro Person und Tag)	Unterkunft mit Frühstück (pro Person und Tag) 105
- Beijing, Shanghai, Hangzhou, Nanjing 550	Verpflegung (pro Person und Tag) ³ 60
- Guangzhou, Shenzhen, Zhuhai, Sanya 650	Lokale Transportkosten für Teilnehmende
- sonstige Städte 500	aus Deutschland (pro Person und Tag) 20
Verpflegung (pro Person und Tag) ¹ 250	Unkostenpauschale für Teilnehmende, die nicht aus Deutschland kommen (pro Person und Tag) ⁴ 38
Lokale Transportkosten (pro Person und Tag) 100	Ortsansässige Teilnehmende
Unkostenpauschale für Teilnehmende, die nicht aus China (Festland) kommen ² 400	Verpflegung (pro Person und Tag) 60
Ortsansässige Teilnehmende	Lokale Transportkosten (pro Person und Tag) 20
Verpflegung (pro Person und Tag) 250	Konferenzpauschalen
Lokale Transportkosten (pro Person und Tag) 100	Material, Kommunikation, Empfang (pro Person) 50
Konferenzpauschalen	Kaffee / Teepausen (pro Person und Tag) 7
Material, Kommunikation, Empfang (pro Person) 200	Raummiete (kann, falls zwingend erforderlich, mit
Kaffee / Teepausen (pro Person und Tag) 30	Begründung beantragt werden; (pro Person und Tag) 15
Raummiete (kann, falls zwingend erforderlich, mit	3 Die Organisatorinnen und Organisatoren sollten generell während der gesamten Veranstaltung die Verpflegung bereitstellen; im Ausnahmefall können 30 € pro Person und Mahlzeit ausgehändigt werden.
Begründung beantragt werden; (pro Person und Tag) 120	4 Auszahlungen erfolgen in Form von Bargeld gegen Unterschrift. Davon sollen 20 EUR beim Veranstalter für Ausgaben von z.B. Transport, Eintrittskarten usw. verbleiben und 18 EUR den jeweiligen Teilnehmenden ausgezahlt werden.
1 Die Organisatorinnen und Organisatoren sollten generell während der gesamten Veranstaltung die Verpflegung bereitstellen; im Ausnahmefall können 125 RMB pro Person und Mahlzeit ausgehändigt werden.	
2 Auszahlungen erfolgen in Form von Bargeld gegen Unterschrift.	

在中国召开的研讨会资助标准（人民币）	在德国召开的研讨会资助标准（欧元）
德方代表国际旅费拨给旅行方单位，第三国代表国际旅费及其他会议费拨给会议举办方。	中方代表国际旅费拨给旅行方单位，第三国代表国际旅费及其他会议费拨给会议举办方。
外地代表	外地代表
洲外代表旅费（含签证费） 1700 (EUR) / 12000	洲外代表旅费（含签证相关费） 12000 (RMB) / 1700
洲内代表旅费（含签证费） 4700	洲内代表旅费（含签证相关费） 650
中国外地科学家城市间旅费 2500	德国外地科学家城市间旅费 200
住宿费（含早餐，每人每天）	住宿费（含早餐，每人每天） 105
- 北京、上海、杭州、南京 550	餐费（每人每天） ³ 60
- 广州、深圳、珠海、三亚 650	德国外地代表当地交通费（每人每天） 20
- 其他城市 500	中国和第三方科学家公杂费（每人每天） ⁴ 38
餐费（每人每天，午餐和晚餐） ¹ 250	当地代表
当地交通费（每人每天） 100	餐费（每人每天，午餐和晚餐） 60
德国和第三方科学家公杂费每人（一次性） ² 400	当地交通费（每人每天） 20
当地代表	会议组织费
餐费（每人每天，午餐和晚餐） 250	会议材料、通讯、接待费用（每人） 50
市内交通（每人每天） 100	会议期间咖啡/茶费（每人每天） 7
会议组织费	会场费（如需要请提出申请，每人每天） 15
会议材料、通讯、接待费用（每人） 200	
会议期间咖啡/茶费（每人每天） 30	
会场费（如需要请提出申请，每人每天） 120	
1 组织者应在整个会议期间为与会者统一安排用餐。如无法安排，则必须支付每位正式代表每餐 125 元。	3 组织者应在整个会议期间为与会者统一安排用餐，如无法安排，则必须支付每位正式代表每餐 30 欧元。
2 现金的发放凭签字发给参会代表	4 其中 20 欧元由组织者统一支配，用于支付交通门票等费用，18 欧元凭签字发给中方和第三方参会代表。